

**Meda Pharmaceuticals Switzerland GmbH,
Representative Office (part of Viatris group) -
TERMAT DHE KUSHTET E BLERJES**

1 Interpretimi

Në këto Kushte, shprehjet e mëposhtme do të kenë kuptimet e mëposhtme:

“Viatris” do të thotë Meda Pharmaceuticals Switzerland GmbH, Representative Office (part of Viatris group)

“Kushtet” nënkupton termat dhe kushtet e

blerjes të përcaktuara në këtë dokument së bashku me çdo term dhe kusht të veçantë të rënë dakord me shkrim midis VIATRIS dhe Furnizuesit.

“Kontratë” nënkupton Porosinë dhe Kushtet dhe çdo skicë ose dokument tjetër që janë bashkangjitur ose referuar në Porosi ose që lidhen me Mallrat e Porositur.

“Mallra” nënkupton mallrat ose çdo njërin prej tyre të përshkruara në Porosi duke përfshirë çdo material, artikull, implant, pajisje, produkte ose shërbime ose secilën prej tyre që do t'i furnizohen VIATRIS -it në përputhje me Kontratën.

“Porosi” kërkesat e VIATRIS të lëshuara nga VIATRIS për Furnizuesin në formularin zyrtar të urdhër-blerjes së VIATRIS, të cilës këto Kushte i janë bashkangjitur apo lëshuar nga VIATRIS me shkrim për Furnizuesin.

“Furnizues” personi, firma ose kompania të cilit i drejtohet Porosia.

2 Bazat për Blerjen

2.1 Porosia konsiston në një ofertë nga VIATRIS për të blerë Mallrat që i nënshtrohen Kushteve dhe asnjë Porosi nuk është e detyrueshme për VIATRIS përveç nëse dhe derisa Furnizuesi, qoftë duke dhënë njoftim shprehimisht për pranim ose duke nënkuptuar që përmbush Porosinë, e pranon tërësisht ose pjesërisht ofertën.

2.2 Vetëm këto Kushte do të zbatohen dhe përfshihen në çdo kontratë ose pjesë tjetër të marrëveshjeve të bëra ose të ndërmarra nga VIATRIS me Furnizuesin. Asnjë veprim tjetër nga ana e

**Meda Pharmaceuticals Switzerland GmbH,
Representative Office (part of Viatris group) -
TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE**

1 Interpretation

In these Terms, the following expressions shall have the following meanings:

"Viatris" means the Meda Pharmaceuticals Switzerland GmbH, Representative Office (part of Viatris group)

"Terms" means the terms and conditions of purchase set out in this document together with any separate terms and conditions agreed in writing between VIATRIS and the Supplier.

"Contract" means the Order and Terms and any drafts or other documents that are attached to or referred to in the Order or relating to the Goods Ordered.

"Goods" means the goods or any of them described in the Order including any materials, items, plant, equipment, products or services or any of them to be supplied to VIATRIS in accordance with the Contract.

"Order" VIATRIS requirements issued by VIATRIS to the Supplier on the official VIATRIS purchase order form to which these Terms are attached or issued by VIATRIS in writing to the Supplier.

"Supplier" the person, firm or company to whom the Order is addressed.

2 Basics of Purchase

2.1 The Order consists of an offer by VIATRIS to purchase the Goods subject to the Conditions and no Order shall be binding on VIATRIS unless and until the Supplier, either by giving express notice of acceptance or by implying fulfillment of the Order, accepts the offer in whole or in part .

2.2 Only these Terms shall apply to and be incorporated into any contract or other part of the agreement made or undertaken by VIATRIS with the Supplier. No other action on the part of

VIATRIS, qoftë duke pranuar mallra apo veprim tjetër, nuk do të interpretohet si pranim i ndonjë kushti tjetër.

3 Procedura e porosive dhe porositë

- 3.1 VIATRIS mund të bëjë porosi për kërkesat e tij për Mallrat me shkrim në formularin zyrtar të urdhër-blerjes së VIATRIS. Data dhe vendi i dorëzimit mund të ndryshohen nga VIATRIS herë pas here me një njoftim me shkrim për Furnizuesin. Furnizuesi nuk duhet të bëjë asnjë ndryshim në ngjyrën, specifikimin, dizajnin ose përbërjen e Mallrave pa pëlqimin paraprak me shkrim të VIATRIS pasi ato të jenë porositur.
- 3.2 Furnizuesi duhet të informojë menjëherë VIATRIS nëse Furnizuesi e di ose beson se nuk do të jetë, ose nuk ka gjasa të jetë, në gjendje të dorëzojë të gjitha ose ndonjë nga Mallrat deri në datën e kërkuar në Porosi dhe VIATRIS ka të drejtë të anulojë çdo Porosi të kryer pa pasur detyrime dhe pa paragjykim për ndonjë të drejtë ose ndëshkim.

4 Dërgesat

- 4.1 Të gjitha Mallrat duhet të dorëzohen me Transport dhe Sigurim të Pagar (siç përcaktohet në Incoterms Botimi 2010) në adresën e treguar në Porosi apo të njoftuar nga VIATRIS (“Adresa e Dorëzimit”), përveç rasteve kur ndonjë dispozitë e këtyre Kushteve shprehimisht parashikon ndryshe ose nëse nuk është rënë dakord ndryshe me shkrim midis palëve. Të gjitha çmimet, përveç nëse shprehet ndryshe, përfshijnë ngarkesën, arkat, paketimin dhe shpërndarjen.
- 4.2 Mallrat e porositura nga VIATRIS janë në dorë të Furnizuesit derisa të dorëzohen në Adresën e Dorëzimit, përveç rastit kur është rënë dakord ndryshe me shkrim midis palëve.
- 4.3 Dorëzimi duhet të bëhet nga Furnizuesi gjatë orarit normal të punës të VIATRIS (midis 9 të mëngjesit dhe 5 pasdite nga e hëna në të premte) ose siç kërkohet nga VIATRIS. VIATRIS nuk pranon asnjë përgjegjësi për Mallrat e dorëzuara jashtë këtyre orareve.

VIATRIS, whether accepting goods or otherwise, shall be construed as acceptance of any other terms.

3 Order procedure and orders

- 3.1 VIATRIS may place orders for its requirements for Goods in writing on VIATRIS' official purchase order form. The date and place of delivery may be changed by VIATRIS from time to time upon written notice to the Supplier. The Supplier shall not make any changes to the color, specification, design or composition of the Goods without the prior written consent of VIATRIS after they have been ordered.
- 3.2 The Supplier shall immediately inform VIATRIS if the Supplier knows or believes that it will not be, or is unlikely to be, able to deliver all or any of the Goods by the date required in the Order and VIATRIS shall be entitled to cancel any Order made without obligation and without prejudice to any right or penalty.

4 Delivery

- 4.1 All Goods must be delivered Carriage and Insurance Paid (as defined in Incoterms 2010 Edition) to the address indicated in the Order or notified by VIATRIS (“Delivery Address”), unless any provision of these Terms expressly provides otherwise or unless otherwise agreed in writing between the parties. All prices, unless otherwise stated, include freight, crates, packing and delivery.
- 4.2 Goods ordered by VIATRIS are held by the Supplier until they are delivered to the Delivery Address, unless otherwise agreed in writing between the parties.
- 4.3 Delivery must be made by the Supplier during normal VIATRIS business hours (between 9am and 5pm Monday to Friday) or as requested by VIATRIS. VIATRIS accepts no responsibility for Goods delivered outside these hours.

- 4.4 Pronësia e mallrave i kalon VIATRIS me dorëzimin e duhur në Adresën e Dorëzimit, pavarësisht nëse VIATRIS ka bërë apo jo pagesa në lidhje me to, përveç nëse pagesa e Mallrave është bërë para dorëzimit, në këtë rast pronësia i kalon VIATRIS pasi pagesa të jetë kryer dhe Mallrat janë përvetësuar për Kontratën. Furnizuesi do të dëmshpërblejë VIATRIS kundër çdo pretendimi nga palët e treta në lidhje me titullin e pronësisë së mallrave.
- 4.5 Koha është thelbësore. Çdo ngarkesë e Mallrave të porositur nga VIATRIS duhet të dorëzohet plotësisht deri në datën e caktuar të përcaktuar nga VIATRIS. Data e dorëzimit është e specifikuar në Porosi ose nëse nuk është specifikuar një datë e tillë, atëherë Furnizuesi do të kërkojë një datë për dorëzim nga VIATRIS dhe VIATRIS do të sigurojë një datë të tillë për dorëzimin tek Furnizuesi. Nëse ndonjë Porosi përmbushet vetëm pjesërisht deri në datën e rënë dakord, atëherë VIATRIS rezervon të drejtën, pa ndjekur ndonjë mjet tjetër juridik, ose të pranojë ose refuzojë Mallrat e dorëzuara pjesërisht dhe, në secilin rast, të anulojë Porosinë në lidhje me ato Mallra që nuk janë dorëzuar në kohë dhe për të zbritur çmimin sipas rrethanave.
- 4.6 Të gjitha mallrat e dorëzuara duhet të shoqërohen me një shënim dërgimi ose një shënim ngarkese dhe një shënim paketimi që citon numrin e referencës së Porosisë (dhe çdo numër pjese përkatëse) i cili duhet të shfaqet në mënyrë të dukshme. Çdo indikacion nga VIATRIS pas dorëzimit që dërgesa përputhet me shënimin e dërgesës nuk do të merret si tregues se VIATRIS ka pranuar Mallrat.
- 4.7 VIATRIS ka të drejtë të refuzojë çdo Mall të dorëzuar i cili nuk është në përputhje me Kontratën brenda 60 ditëve nga defekti që sheh/dallon.
- 4.8 Furnizuesi mban përgjegjësinë në lidhje me çdo Mall të refuzuar. VIATRIS ka të drejtë t'i tarifojë Furnizuesit një tarifë të ruajtjes ditore për periudhën në të cilën çdo Mall i refuzuar mbetet i pa mbledhur.
- 4.4 Ownership of the goods passes to VIATRIS upon proper delivery to the Delivery Address, whether or not VIATRIS has made payment in respect of them, unless payment for the Goods is made prior to delivery, in which case title passes to VIATRIS after payment has been made and the Goods have been appropriated for the Contract. The Supplier shall indemnify VIATRIS against any claims by third parties regarding title to the goods.
- 4.5 Time is of the essence. Any shipment of Goods ordered by VIATRIS must be delivered in full by the due date determined by VIATRIS. The delivery date is specified in the Order or if no such date is specified, then Supplier shall request a delivery date from VIATRIS and VIATRIS shall provide such delivery date to Supplier. If any Order is only partially fulfilled by the agreed date, then VIATRIS reserves the right, without pursuing any other remedy, to either accept or reject the partially delivered Goods and, in each case, to cancel the Order in respect of those Goods which are not delivered on time and to discount the price according to the circumstances.
- 4.6 All goods delivered must be accompanied by a delivery note or a consignment note and a packing slip quoting the Order reference number (and any relevant part number) which must be prominently displayed. Any indication by VIATRIS after delivery that the shipment conforms to the delivery note shall not be taken as an indication that VIATRIS has accepted the Goods.
- 4.7 VIATRIS has the right to reject any delivered Goods that do not conform to the Contract within 60 days of the defect it sees/detects.
- 4.8 The Supplier shall bear responsibility in respect of any rejected Goods. VIATRIS is entitled to charge the Supplier a daily storage fee for the period in which any rejected Goods remain uncollected.

4.9 Nëse Furnizuesi nuk arrin të dorëzojë Mallrat e porositura nga VIATRIS plotësisht ose pjesërisht ose të bëjë dërgesën brenda periudhës së specifikuar, atëherë Furnizuesi është përgjegjës për dëmshpërblim dhe rimbursim të plotë të VIATRIS për humbjen ose dëmtimin e tij drejtpërdrejt ose tërthorazi që i atribuohet vonesës në dorëzim ose dështimi për të dorëzuar, përfshirë (pa kufizim) çdo shpenzim të kryer në mënyrë të arsyeshme nga VIATRIS i cili në çdo mënyrë i atribuohet dështimit të Furnizuesit për të dorëzuar Mallrat në datën e caktuar.

5 Mallrat

5.1 Furnizuesi i garanton, përfaqëson dhe merr përsipër VIATRIS-it se Mallrat e dorëzuara ose të furnizuara:

- (a) do të jetë në përputhje me Kontratën dhe/ose çdo specifikim të lëshuar në lidhje me të në sasinë, cilësinë dhe përshkrimin për periudhën e garancisë së Furnizuesit; Nëse Mallrat janë (ose përmbajnë përbërës) të prodhuar nga një palë tjetër përveç Furnizuesit, VIATRIS pranon se Furnizuesi nuk është prodhuesi i Mallrave (ose përbërësve) të tillë dhe pajtohet që të gjitha mallrat (ose përbërësit) e tillë janë të garantuar: (i) në masën e garancive të shprehura të prodhuesit për Furnizuesin, të cilat Furnizuesi do t'i sigurojë VIATRIS me kërkesën e parë të VIATRIS; ose (ii) në masën e garancisë të deklaruar në kuotimin e Furnizuesit, cilado prej tyre (i) ose (ii) është më e lartë; Në rast të ndonjë pakujdesie të raportuar nga VIATRIS tek Furnizuesi nën garancinë e prodhuesit, Furnizuesi do të ndërmarrë të gjitha veprimet e duhura kundrejt prodhuesit;
- (b) do të jenë të një cilësie të kënaqshme dhe të përshtatshme për qëllimin për të cilin ato furnizohen dhe mbahen nga Furnizuesi dhe për të cilat ato përdoren zakonisht;
- (c) nuk do të ketë defekte në dizajn, material dhe mjeshtëri;
- (d) do të jetë në përputhje me të gjitha kërkesat përkatëse ligjore dhe statutoare.

4.9 If the Supplier fails to deliver the Goods ordered by VIATRIS in whole or in part or to make delivery within the specified period, then the Supplier shall be liable to fully indemnify and reimburse VIATRIS for its loss or damage directly or indirectly attributable to the delay in delivery or failure to deliver, including (without limitation) any expenses reasonably incurred by VIATRIS which are in any way attributable to the Supplier's failure to deliver the Goods on the due date.

5 Goods

5.1 The Supplier warrants, represents and undertakes to VIATRIS that the Goods delivered or supplied:

- (a) shall conform to the Contract and/or any specifications issued in connection with it regarding quantity, quality and description for the Supplier's warranty period; If the Goods are (or contain components) manufactured by a party other than the Supplier, VIATRIS acknowledges that the Supplier is not the manufacturer of such Goods (or components) and agrees that all such Goods (or components) are warranted: (i) to the extent of the manufacturer's express guarantees to the Supplier, which the Supplier will provide to VIATRIS at the first request of VIATRIS; or (ii) to the extent of the warranty stated in the Supplier's quotation, whichever of them (i) or (ii) is higher; In case of any negligence reported by VIATRIS to the Supplier under the manufacturer's warranty, the Supplier will take all appropriate actions against the manufacturer;
- (b) will be of satisfactory quality and fit for the purpose for which they are supplied and held by the Supplier and for which they are ordinarily used;
- (c) shall be free from defects in design, material and workmanship;
- (d) will comply with all relevant legal and statutory requirements.

	Garancitë e përcaktuara në këtë nen 5.1 do të mbeten në fuqi pavarësisht pranimi ose përdorimit nga VIATRIS të Mallrave. Asnjë përpjekje nga Furnizuesi për të hequr dorë nga ndonjë garanci, e shprehur ose e nënkuptuar, nuk do të jetë efektive, dhe çdo përpjekje e tillë refuzohet shprehimisht nga VIATRIS.		The warranties set forth in this Section 5.1 shall remain in effect notwithstanding VIATRIS' acceptance or use of the Goods. No attempt by Supplier to disclaim any warranty, expressed or implied, shall be effective, and any such attempt is expressly rejected by VIATRIS.
5.2	Pa paragjykuar ndonjë mjet tjetër juridik, në rast se ndonjë Mall nuk furnizohet në përputhje me Kontratën, VIATRIS ka të drejtën:	5.2	Without prejudice to any other legal remedy, in the event that any Goods are not supplied in accordance with the Contract, VIATRIS has the right:
(a)	të kërkojë nga Furnizuesi të sigurojë Mallra zëvendësuese në përputhje me Kontratën brenda 7 ditëve; ose	(a)	to require the Supplier to provide replacement Goods in accordance with the Contract within 7 days; OR
(b)	sipas mundësisë së vetme të VIATRIS, dhe nëse VIATRIS i ka kërkuar ose jo më parë Furnizuesit të sigurojë ndonjë Mall zëvendësues, për ta trajtuar Kontratën si të përfunduar nga shkelja e Furnizuesit dhe për të kërkuar shlyerjen e çdo pjese të çmimit që është paguar dhe çdo shumë që i detyrohet sipas nenit 5.3.	(b)	at the sole option of VIATRIS, and whether or not VIATRIS has previously required the Supplier to provide any substitute Goods, to treat the Contract as terminated by the Supplier's breach and to claim repayment of any part of the price paid and any amount owed under Article 5.3.
5.3	Furnizuesi duhet të dëmshpërblejë VIATRIS -in në tërësi nga të gjitha dëmet, kostot dhe shpenzimet (përfshirë shpenzimet ligjore) të dhëna kundër ose të shkaktuara ose të paguara nga VIATRIS si rezultat ose në lidhje me:	5.3	The Supplier shall indemnify VIATRIS in full against all damages, costs and expenses (including legal costs) awarded against or incurred or paid by VIATRIS as a result of or in connection with:
(a)	një shkelje e çdo garancie të dhënë nga Furnizuesi në lidhje me Mallrat ose garancinë ose afatin e Kontratës;	(a)	a breach of any warranty given by the Supplier in relation to the Goods or the warranty or term of the Contract;
(b)	çdo pretendim se mallrat ose importimi, përdorimi ose rishitja e tyre, shkel patentën, të drejtën e autorit, të drejtën e dizajnit, markën tregtare ose të drejtat e tjera të pronësisë intelektuale të çdo pale të tretë;	(b)	any claim that the goods or the importation, use or resale thereof, infringes the patent, copyright, design right, trademark or other intellectual property rights of any third party;
(c)	çdo pretendim që rrjedh nga një dëmtim i një pale të tretë (përveç kur është shkaktuar vetëm nga neglizhenca e VIATRIS) ose dëmtimi i pronës që rrjedh nga përdorimi i Mallrave ose përmbushja e Kontratës ose i mbështetur nga Furnizuesi, punonjësit ose agjentët e tij në mjediset e VIATRIS.	(c)	any claim arising from an injury to a third party (unless caused solely by the negligence of VIATRIS) or damage to property arising from the use of the Goods or the performance of the Contract or sustained by the Supplier, its employees or agents on the premises of VIATRIS.
6	Çmimi	6	Price
6.1	Çmimi i Mallrave do të jetë siç tregohet në Porosi dhe, nëse nuk parashikohet ndryshe, është:	6.1	The price of the Goods will be as shown in the Order and, unless otherwise stated, is:

- (a) pa tatimin e vlerës së shtuar (TVSH) (e cila do të paguhet nga VIATRIS në varësi të marrjes së Faturës së TVSH -së); dhe
- (b) do të përfshijë të gjitha tarifat për paketimin, pakot, transportin, sigurimin dhe dërgimin e Mallrave në Adresën e Dorëzimit dhe çdo detyrim, tarifë ose taksë të ndryshme nga Tatimi mbi Vlerën e Shtuar.
- 6.2 Asnjë rritje e çmimit nuk mund të bëhet, qoftë për shkak të rritjes së kostos së materialit, punës ose transportit apo tjetër, pa pëlqimin paraprak me shkrim të VIATRIS në formë të shkruar.
- 6.3 VIATRIS ka të drejtë në përfitimin e çdo zbritje për pagesën e shpejtë, blerjen me shumicë ose vëllimin e blerjes të dhënë zakonisht nga Furnizuesi, pavarësisht nëse tregohet ose jo në termat dhe kushtet e veta të shitjes.

7 Pagesa

- 7.1 Furnizuesi mund të faturojë VIATRIS në kohë ose në çdo kohë pas dorëzimit të duhur të Mallrave.
- 7.2 Përveç nëse tregohet ndryshe në Porosi, VIATRIS do të paguajë Furnizuesin brenda 60 ditëve nga marrja e faturës së Furnizuesit të lëshuar sipas nenit 7.1.
- 7.3 Pa paragjykuar ndonjë të drejtë ose mjet tjetër juridik, VIATRIS ka të drejtë të kompensojë kundrejt çmimit të Mallrave çdo shumë që i detyrohet VIATRIS-it nga Furnizuesi.

8 Përfundimi

- 8.1 VIATRIS ka të drejtë të ndërpresë Kontratën me efekt të menjëhershëm me njoftim me shkrim nëse Furnizuesi bëhet i paaftë për të paguar borxhet e tij në kohën e duhur, ose vlera e aktiveve të tij është më e vogël se shuma e detyrimeve të saj duke marrë parasysh detyrimet e saj të mundshme dhe të ardhshme ; ose plotësohet një kërkesë ligjore, caktohet një administrator i përkohshëm ose fillon ose ndodh ndonjë procedurë falimentimi; ose nëse Furnizuesi kryen një shkelje materiale të Kontratës ose ndonjë kontrate tjetër midis VIATRIS dhe Furnizuesit.

- (a) without value added tax (VAT) (which will be paid by VIATRIS depending on the receipt of the VAT Invoice); AND
- (b) shall include all charges for packaging, parceling, carriage, insurance and delivery of the Goods to the Delivery Address and any duties, charges or taxes other than Value Added Tax.
- 6.2 No increase in price may be made, whether due to an increase in the cost of material, labor or shipping or otherwise, without the prior written consent of VIATRIS in writing.
- 6.3 VIATRIS is entitled to the benefit of any discount for prompt payment, bulk purchase or purchase volume usually given by the Supplier, whether or not indicated in its own terms and conditions of sale.

7 Payment

- 7.1 The Supplier may invoice VIATRIS on time or at any time after proper delivery of the Goods.
- 7.2 Unless otherwise indicated in the Order, VIATRIS will pay Supplier within 60 days of receipt of Supplier's invoice issued under Section 7.1.
- 7.3 Without prejudice to any other right or remedy, VIATRIS shall be entitled to set off against the price of the Goods any amount owed to VIATRIS by the Supplier.

8 Conclusion

- 8.1 VIATRIS has the right to terminate the Contract with immediate effect by written notice if the Supplier becomes unable to pay its debts on time, or the value of its assets is less than the amount of its liabilities taking into account its possible and future obligations; or a legal claim is satisfied, an interim administrator is appointed or any insolvency proceedings are commenced or take place; or if the Supplier commits a material breach of the Contract or any other contract between VIATRIS and the Supplier.

8.2 Nëse ndodh ndonjë nga ngjarjet e përshkruara në nenin 8.1, VIATRIS ka të drejtë pa shkelur asnjë nga të drejtat e saj të tjera për të përfituar nga një ose më shumë nga mjetet juridike të mëposhtme sipas gjyqimit të saj, pavarësisht nëse ndonjë pjesë e Mallrave është pranuar ose jo nga VIATRIS:

- (a) për të anuluar Porosinë;
- (b) të refuzojë Mallrat (tërësisht ose pjesërisht) dhe t'i kthejë Furnizuesit me rrezikun dhe koston e Furnizuesit me bazën se një rimbursim i plotë për Mallrat e kthyer në këtë mënyrë do të paguhet menjëherë nga Furnizuesi;
- (c) sipas opsionit të VIATRIS për t'i dhënë Furnizuesit mundësinë, me shpenzimet e Furnizuesit, ose të korrigjojë ndonjë defekt në Mallra ose të furnizojë Mallra zëvendësuese dhe të kryejë çdo punë tjetër të nevojshme për të siguruar që kushtet e Kontratës janë përmbushur;
- (d) të refuzojë të pranojë çdo dërgesë të mëtejshme të Mallrave, por pa asnjë përgjegjësi ndaj Furnizuesit;
- (e) për të kryer, me shpenzimet e Furnizuesit, çdo punë të nevojshme për t'i bërë Mallrat në përputhje me Kontratën; dhe
- (f) për të paraqitur një kërkesë për dëmet e tilla që mund të jenë pësuar si pasojë e shkeljes së Furnizuesit ose shkeljeve të Kontratës.

8.4 Të gjitha dispozitat e këtyre Kushteve të cilat, për t'i dhënë efekt kuptimit të tyre, duhet t'i mbijetojnë përfundimit të Kontratës në tërësi ose pjesërisht dhe do të mbeten në fuqi dhe efekt të plotë pas një përfundimi të tillë.

9 Pronësia e Pronës/Objektit

Të gjitha skicat, bojërat, kallëpet, veglat dhe informacionet e tjera të pronarit (përfshirë pa kufizim njohuritë, specifikimet, shpikjet, proceset ose nismat) ("Informacion") ose të furnizuar nga VIATRIS për Furnizuesin ose të krijuara ose të siguruar nga Furnizuesi për qëllimin e Kontratës duhet të mbetet pronë e VIATRIS dhe Furnizuesi

8.2 If any of the events described in clause 8.1 occurs, VIATRIS shall be entitled without prejudice to any of its other rights to avail of one or more of the following remedies at its discretion, regardless of whether any part of the Goods is accepted or not by VIATRIS:

- (a) to cancel the Order;
- (b) reject the Goods (in whole or in part) and return them to the Supplier at the Supplier's risk and cost on the basis that a full refund for the Goods so returned will be promptly paid by the Supplier;
- (c) at the option of VIATRIS to give the Supplier the opportunity, at the Supplier's expense, to either remedy any defect in the Goods or to supply replacement Goods and to carry out any other work necessary to ensure that the terms of the Contract are fulfilled;
- (d) refuse to accept any further delivery of the Goods, but without any liability to the Supplier;
- (e) to carry out, at the Supplier's expense, any work necessary to bring the Goods into conformity with the Contract; AND
- (f) to file a claim for such damages as may have been incurred as a result of the Supplier's breach or breach of the Contract.

8.4 All provisions of these Terms which in order to give effect to their meaning, must survive the termination of the Contract in whole or in part and will remain in full force and effect after such termination.

9 Ownership of Property/Object

All drawings, inks, molds, tools and other proprietary information (including without limitation know-how, specifications, inventions, processes or initiatives) ("Information") either supplied by VIATRIS to Supplier or created or provided by Supplier for the purpose of the Contract must remain the property of VIATRIS and the Supplier

duhet ta trajtojë këtë informacion si rreptësisht konfidencial, duhet ta ruajë atë në mënyrë të sigurt dhe nuk duhet ta përdorë ose zbulojë atë, përveç rasteve kur kërkohet rreptësisht gjatë zbatimit të Kontratës. VIATRIS mund të riprodhojë dhe përdorë një informacion të tillë lirshëm për çdo qëllim.

10 Të përgjithshme

- 10.1 Çdo komunikim që do të jepet në lidhje me Kontratën duhet të jetë me shkrim dhe duhet (nëse nuk përcaktohet ndryshe këtu) ose të dorëzohet me dorë ose të dërgohet me postë ose faks të regjistruar ose rekomandë në adresën e palës përkatëse. Për qëllimet e nenit 3.1, VIATRIS ka të drejtë të dërgojë komunikime me email në adresën e postës elektronike të dhënë nga Furnizuesi.
- 10.2 Furnizuesi, pa pëlqimin paraprak me shkrim të VIATRIS, nuk mund të tjetërsojë ndonjë nga të drejtat ose ti transferojë ato, të nën-kontrakttojë ose të delegojë ndonjë nga detyrimet e tij sipas këtyre Kushteve.
- 10.3 Nëse ndonjë dispozitë e këtyre Kushteve konsiderohet e pavlefshme ose e pazbatueshme nga ndonjë autoritet gjyqësor ose kompetent tjetër, të gjitha dispozitat e tjera të këtyre Kushteve do të mbeten në fuqi dhe efekt të plotë dhe nuk do të dëmtohen në asnjë mënyrë.
- 10.4 Furnizuesi nuk duhet, pa lejen paraprake me shkrim të VIATRIS, të reklamojë ose të njoftojë se furnizon VIATRIS me Mallra dhe do të ndërpresë çdo reklamë ose njoftim të tillë të lejuar sipas kërkesës.
- 10.5 Furnizuesi në çdo kohë do të sigurojë dhe mbajë veten të siguruar me një kompani sigurimi me reputacion kundër të gjitha përgjegjësiave të sigurueshme sipas Kontratës ose në lidhje me Mallrat dhe do të prokurojë sipas kërkesës nga VIATRIS policën e një sigurimi të tillë dhe faturat e primit.

11 Ligji aplikues dhe Juridiksioni

Këto Kushte dhe Kontrata rregullohen dhe duhet të interpretohen në përputhje me ligjin shqiptar. Palët bien dakord në mënyrë të pakthyeshme që juridiksioni ekskluziv për të zgjidhur çdo

must treat this information as strictly confidential, must store it securely and must not use or disclose it, except as strictly required in the performance of the Contract. VIATRIS may reproduce and use such information freely for any purpose.

10 General

- 10.1 Any communication to be given in connection with the Contract must be in writing and must (unless otherwise specified herein) either be delivered by hand or sent by registered mail or facsimile or registered mail to the address of the relevant party. For the purposes of Article 3.1, VIATRIS has the right to send email communications to the email address provided by the Supplier.
- 10.2 The Supplier, without the prior written consent of VIATRIS, may not alienate any of its rights or transfer them, sub-contract or delegate any of its obligations under these Terms.
- 10.3 If any provision of these Terms is held invalid or unenforceable by any judicial or other competent authority, all other provisions of these Terms shall remain in full force and effect and shall not be impaired in any way.
- 10.4 The Supplier shall not, without the prior written permission of VIATRIS, advertise or announce that it supplies the Goods to VIATRIS and shall cease any such advertisement or announcement permitted upon request.
- 10.5 The Supplier shall at all times insure and maintain itself insured with a reputable insurance company against all insurable liabilities under the Contract or in connection with the Goods and shall procure upon request from VIATRIS the policy of such insurance and premium receipts.

11 Applicable Law and Jurisdiction

These Terms and Conditions are governed by and must be interpreted in accordance with Albanian law. The parties irrevocably agree that the exclusive jurisdiction to resolve any

mosmarrëveshje, që mund të lindë nga ose në lidhje me Kontratën, do t'i jepet gjykatave në Tiranë, në varësi të kompetencës së gjykatës.

12 Ndalimi dhe Antikorrupsioni

12.1 Furnizuesi nuk do të përdorë me vetëdije shërbimet e asnjë punonjësi ose personi tjetër i cili është ndaluar nga Administrata e Ushqimit dhe Barnave e SHBA-së, ndonjë autoritet tjetër rregullator ose ndonjë ligj tjetër në fuqi apo ndalohet nga ndonjë autoritet qeveritar që të marrë pjesë në ndonjë program shëndetësor qeveritar.

12.2 **Ligjet Anti-Korrupsion.** Furnizuesi e kupton që VIATRIS kërkohet dhe respekton Aktin e Praktikave të Korruptuara të Huaja të Shteteve të Bashkuara ("FCPA"), Aktin e Ryshfetit të Mbretërisë së Bashkuar ("UKBA"), Konventën e OECD për Luftimin e Ryshfetit të Zyrtarëve Publikë të Huaj në Transaksionet e Biznesit Ndërkombëtar, dhe të gjitha ligjet e tjera të zbatueshme kombëtare dhe lokale kundër korrupsionit (së bashku, "Ligjet Anti-Korrupsion"). Secila Palë përfaqëson dhe garanton që askush që vepron në emër të saj nuk do të ofrojë, premtojë, bëjë, pranojë, kërkojë, autorizojë ose sigurojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, çdo pagesë, dhuratë ose ndonjë gjë me vlerë për çdo person me qëllim të korrupsionit ose të parregullt duke ndikuar ose shpërblyer çdo veprim, mosveprim ose vendim nga personi i tillë, ose me qëllim të marrjes ose mbajtjes së biznesit ose sigurimit të një avantazhi të papërshtatshëm të biznesit. Ky përfaqësim dhe garanci shtrihet në ryshfetin e zyrtarëve qeveritarë ose punonjësve të qeverisë (përfshirë punonjësit e korporatave ose agjencive në pronësi të qeverisë dhe të kontrolluara nga qeveria) dhe ryshfetin e individëve ose organizatave që veprojnë në sektorin privat. Për më tepër, ky përfaqësim dhe garanci shtrihet në pagesa, madje edhe në shuma nominale, të bëra ndaj zyrtarëve qeveritarë për të përshpejtuar ose siguruar veprimet rutinë, jo-diskrecionale (p.sh. përpunimi i vizave,

dispute, which may arise out of or in connection with the Contract, shall be given to the courts in Tirana, subject to the jurisdiction of the court.

12 Prohibition and Anticorruption

12.1 Supplier will not knowingly employ the services of any employee or other person who is prohibited by the US Food and Drug Administration, any other regulatory authority or any other applicable law or prohibited by any governmental authority from participating in any government health program.

12.2 **Anti-Corruption Laws.** Supplier understands that VIATRIS is required and complies with the United States Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA"), the United Kingdom Bribery Act ("UKBA"), the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions, and all other applicable national and local anti-corruption laws (collectively, "Anti-Corruption Laws"). Each Party represents and warrants that no one acting on its behalf will offer, promise, make, accept, solicit, authorize or provide, directly or indirectly, any payment, gift or anything of value to any person for the purpose of corruption or improperly by influencing or rewarding any act, omission or decision by such person, or for the purpose of obtaining or retaining business or securing an improper business advantage. This representation and warranty extend to bribery of government officials or government employees (including employees of government-owned and government-controlled corporations or agencies) and bribery of individuals or organizations operating in the private sector. Additionally, this representation and warranty extend to payments, even nominal amounts, made to government officials to expedite or secure routine, non-discretionary actions (e.g. processing visas,

licencave ose lejeve).

Secila palë përfaqëson dhe garanton që askush që vepron në emër të saj nuk do të ofrojë, premtojë, bëjë, pranojë, kërkojë, autorizojë ose ofrojë, drejtpërdrejt ose tërthorazi, pagesa, dhurata ose ndonjë gjë me vlerë për çdo parti politike, zyrtarë të një partie politike, ose kandidati (ose një ndërmjetësi i ndonjë personi të tillë) me qëllim që të ndikojë ose shpërblejë në mënyrë korruptive ose të pahijshme çdo veprim, mosveprim ose vendim nga personi i tillë.

Furnizuesi e kupton që VIATRIS mund të pezullojë pagesën menjëherë, në diskrecionin e tij të vetëm dhe pa paralajmërim, nëse veprimet ose mosveprimet e Furnizuesit i nënshtrohen një hetimi të shkeljeve të mundshme të Ligjeve Kundër Korrupsionit. Për më tepër, Furnizuesi e kupton që nëse VIATRIS përcakton se Furnizuesi nuk ka respektuar dispozitat e ndonjë Ligji të Zbatueshëm, përfshirë Ligjet Kundër Korrupsionit, VIATRIS mund të përfundojë menjëherë këtë Marrëveshje, dhe çdo pagesë që do të bëhet prej saj, sipas gjykimit të saj të vetëm dhe pa paralajmërim.

Secila Palë garanton që të gjithë Personat që veprojnë në emër të saj do të respektojnë të gjitha Ligjet e Zbatueshme në lidhje me të gjitha punët sipas kësaj Marrëveshjeje, përfshirë Ligjet Kundër Korrupsionit nëse ka, që mbizotërojnë në vendin (vendet) në të cilat kjo Palë ka vendet e saj kryesore biznesi.

Secila Palë garanton më tej dhe përfaqëson se nëse mëson ose ka arsye të dyshojë për ndonjë shkelje të marrëveshjeve në këtë Seksion 12, ajo do të njoftojë menjëherë Palën tjetër.

VIATRIS do të lejohet të ketë akses të arsyeshëm në librat dhe regjistrat e Furnizuesit dhe do të ketë të drejtë të kontrollojë Furnizuesin në mënyrë periodike në lidhje me këtë nen 12.

licenses or permits).

Each party represents and warrants that no one acting on its behalf will offer, promise, make, accept, solicit, authorize or offer, directly or indirectly, payments, gifts or anything of value to any political party, official of a political party, or candidate (or an intermediary of any such person) in order to corruptly or improperly influence or reward any action, omission or decision by such person.

The Supplier understands that VIATRIS may suspend payment immediately, in its sole discretion and without notice, if the Supplier's actions or omissions are subject to an investigation of possible violations of the Anti-Corruption Laws. In addition, Supplier understands that if VIATRIS determines that Supplier has failed to comply with the provisions of any Applicable Law, including Anti-Corruption Laws, VIATRIS may immediately terminate this Agreement, and any payments to be made by it, in its sole discretion. alone and without warning.

Each Party warrants that all Persons acting on its behalf will comply with all Applicable Laws in connection with all matters under this Agreement, including Anti-Corruption Laws if any, prevailing in the country(ies) in which such Party has its main places of business.

Each Party further warrants and represents that if it learns or has reason to suspect any breach of the covenants in this Section 12, it will promptly notify the other Party.

VIATRIS shall be permitted reasonable access to Supplier's books and records and shall be entitled to inspect Supplier periodically in accordance with this Section 12.